



LA GRAN VIGILIA DE

Pascua

LA GRAN VIGILIA PASCUAL

4 DE ABRIL DE 2026 ~ 7:00PM

EL REV. DR. ROMAN D. ROLDAN - *Rector*

EL REV. STEVE FERGUSON - *Rector Asociado*

EL REV. NATY MENJIVAR - *Rector Asociado*

LITURGIA DE LA LUZ

En la oscuridad, se prende fuego. Después, el Celebrante puede dirigirse al pueblo con éstas u otras palabras similares:

Amigas y amigos en Cristo: En esta noche santísima en que Jesús nuestro Señor pasó de la muerte a la vida, la Iglesia invita a sus miembros, esparcidos por el mundo entero, a reunirse en vigilia y oración. Porque esta es la Pascua del Señor en la que, escuchando la Palabra y celebrando sus sacramentos, participamos de la victoria de Cristo sobre la muerte.

El Celebrante puede decir la siguiente oración:

Oremos.

Dios de bondad: Mediante tu Hijo, le has otorgado a tu pueblo el resplandor de tu luz: Santifica este fuego nuevo y concede que, en esta fiesta pascual, tanto ardamos con anhelos celestiales que, con mentes puras, podamos alcanzar la fiesta de la luz eterna; por Cristo Jesús nuestro Señor. Amén.

LA BENDICIÓN DEL CIRIO PASCUAL

El celebrante hace la señal de la cruz sobre el Cirio Pascual y, a continuación, traza las letras del alfabeto griego —alfa y omega— y pronuncia las siguientes palabras:

Cristo, ayer y hoy,
el Principio y el Fin,
Alfa y Omega.

Suyos son todos los tiempos y todos los siglos;
a Él la gloria y el dominio
por todos los siglos de la eternidad.

El celebrante enciende el Cirio Pascual diciendo:

Que la luz de Cristo, que se alza gloriosa, disipe las tinieblas de nuestros corazones y de nuestras mentes.

LA PROCESIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LA LUZ

Entonces se enciende el Cirio Pascual del fuego recién prendido, y el Celebrante, llevándolo, conduce la procesión al presbiterio, deteniéndose tres veces, mientras canta o dice:

La luz de Cristo.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Si se han distribuido velas al pueblo, se van encendiendo del cirio pascual. También se pueden encender otras velas y lámparas en la iglesia, excepto las del altar. Se coloca el cirio pascual en su candelabro. Entonces un diácono u otra persona designada, de pie cerca del cirio pascual, canta o recita el Exsultet

Alégrense, coros de ángeles y huestes celestiales, griten salvación con sus clarines por la victoria de nuestro Rey tan poderoso.

Alégrate y canta, tierra entera, brilla en tu glorioso resplandor, pues nuestro eterno Rey ha vencido las tinieblas.

Alégrate y celebra, Madre Iglesia; que tus santos atrios, resplandecientes, resuenen con las alabanzas de tu pueblo.

Todos ustedes, cerca de esta llama santa y prodigiosa, acompáñenme en rogarle al Poderoso que mi canto y alabanza sean dignos de esta luz extraordinaria; por su Hijo Jesucristo, nuestro Señor, que con él vive y reina en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y siempre. **Amén.**

El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y también contigo.**

Démosle gracias al Señor nuestro Dios.

Pueblo **Es justo y necesario.**

Qué bueno, justo y necesario es en todo tiempo y lugar alabarte con el corazón, la mente y la voz, a ti, invisible Dios de poder y eternidad, y a tu único Hijo, Cristo Jesús nuestro Señor; porque él es el verdadero Cordero Pascual, que en la fiesta de la Pascua pagó por nosotros la deuda del pecado de Adán y, por su sangre, liberó a tu pueblo fiel.

Esta es la noche en que sacaste a nuestros antepasados, el pueblo de Israel, de la esclavitud de Egipto y los guiaste por el mar Rojo sobre tierra seca.

Esta es la noche en que quienes creen en Cristo son librados de la oscuridad del pecado y restaurados a la gracia y santidad de vida.

Esta es la noche en que Cristo rompió las cadenas de la muerte y del infierno y, victorioso, se levantó de la tumba.

Qué grandiosa e indescifrable es, Señor, la piedad y ternura que nos tienes, que para librar un esclavo, entregaste a un Hijo.

Qué santa es esta noche en que se ahuyenta la maldad y se lava el pecado; se restaura la inocencia al caído y el gozo a quien llora; se expulsan el odio y el orgullo y se siembran la paz y la concordia. Qué santa es esta noche en que cielo y tierra se abrazan y Dios se reconcilia con la humanidad.

Padre santo: Acepta nuestra ofrenda vespertina de este cirio en tu honor. Que brille constantemente para disipar las tinieblas. Que Cristo, la Estrella Matutina que jamás se pone, lo encuentre ardiendo siempre; él, que ilumina toda la creación, vive y reina, ahora y por siempre. **Amén.**

Se acostumbra que el cirio pascual arda durante todas las liturgias desde el día de Pascua hasta el día de Pentecostés.

LITURGIA DE LA PALABRA

El Celebrante dice

Escuchemos la historia de la obra salvadora, de cómo Dios salvó a su pueblo en épocas pasadas; y roguemos que Dios nos traiga a la plenitud de redención.

LA PRIMERA LECCIÓN

GÉNESIS 1:1—2:4A

La Creación

En el comienzo de todo, Dios creó el cielo y la tierra. La tierra no tenía entonces ninguna forma; todo era un mar profundo cubierto de oscuridad, y el espíritu de Dios se movía sobre el agua. Entonces Dios dijo: ¡Que haya luz!, Y hubo luz. Al ver Dios que la luz era buena, la separó de la oscuridad y la llamó día, y a la oscuridad la llamó noche. De este modo se completó el primer día. Después Dios dijo: Que haya una bóveda que separe las aguas, para que estas queden separadas. Y así fue. Dios hizo una bóveda que separó las aguas: una parte de ellas quedó debajo de la bóveda, y otra parte quedó arriba. A la bóveda la llamó «cielo». De este modo se completó el segundo día. Entonces Dios dijo: Que el agua que está debajo del cielo se junte en un solo lugar, para que aparezca lo seco. Y así fue. A la parte seca Dios la llamó tierra, y al agua que se había juntado la llamó mar. Al ver Dios que todo estaba bien, dijo: Que produzca la tierra toda clase de plantas: hierbas que den semilla y árboles que den fruto. Y así fue. La tierra produjo toda clase de plantas: hierbas que dan semilla y árboles que dan fruto. Y Dios vio que todo estaba bien. De este modo se completó el tercer día. Entonces Dios dijo: Que haya luces en la bóveda celeste, que alumbren la tierra y separen el día de la noche, y que sirvan también para señalar los días, los años y las fechas especiales. Y así fue. Dios hizo las dos luces: la grande para alumbrar de día y la pequeña para alumbrar de noche. También hizo las estrellas. Dios puso las luces en la bóveda celeste para alumbrar la tierra de día y de noche, y para separar la luz de la oscuridad, y vio que todo estaba bien. De este modo se completó el cuarto día. Luego Dios dijo: Que produzca el agua toda clase de animales, y que haya también aves que vuelen sobre la tierra. Y así fue. Dios creó los grandes monstruos del mar, y todos los animales que el agua produce y que viven en ella, y todas las aves. Al ver Dios que así estaba bien, bendijo con estas palabras a los animales que había hecho: Que tengan muchas crías y llenen los mares, y que haya muchas aves en el mundo. De este modo se completó el quinto día. Entonces Dios dijo: Que produzca la tierra toda clase de animales: domésticos y salvajes, y los que se arrastran por el suelo. Y así fue. Dios hizo

estos animales y vio que todo estaba bien. Entonces dijo: Ahora hagamos al hombre a nuestra imagen. Él tendrá poder sobre los peces, las aves, los animales domésticos y los salvajes, y sobre los que se arrastran por el suelo. Cuando Dios creó al hombre, lo creó a su imagen; varón y mujer los creó, y les dio su bendición: Tengan muchos, muchos hijos; llenen el mundo y gobiérnenlo; dominen a los peces y a las aves, y a todos los animales que se arrastran. Después les dijo: Miren, a ustedes les doy todas las plantas de la tierra que producen semilla, y todos los árboles que dan fruto. Todo eso les servirá de alimento. Pero a los animales salvajes, a los que se arrastran por el suelo y a las aves, les doy la hierba como alimento. Así fue, y Dios vio que todo lo que había hecho estaba muy bien. De este modo se completó el sexto día. El cielo y la tierra, y todo lo que hay en ellos, quedaron terminados. El séptimo día terminó Dios lo que había hecho, y descansó. Entonces bendijo el séptimo día y lo declaró día sagrado, porque en ese día descansó de todo su trabajo de creación. Ésta es la historia de la creación del cielo y de la tierra.

Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

SALMO 136:1-9,23-26

- 1 Den gracias al Señor, porque es bueno, ***
porque para siempre es su misericordia.
- 2 Den gracias al Dios de los dioses, ***
porque para siempre es su misericordia.
- 3 Den gracias al Señor de los señores, ***
porque para siempre es su misericordia.
- 4 Al único que hace grandes maravillas, ***
porque para siempre es su misericordia;
- 5 Al que hizo los cielos con sabiduría, ***
porque para siempre es su misericordia;
- 6 Al que extendió la tierra sobre las aguas, ***
porque para siempre es su misericordia;
- 7 Al que hizo las grandes lumbreras, ***
porque para siempre es su misericordia:
- 8 El sol para que señorease de día, ***
porque para siempre es su misericordia;
- 9 La luna y las estrellas para que señoreasen de noche, ***
porque para siempre es su misericordia.
- 23 Al que se acordó de nosotros en nuestro abatimiento, ***
porque para siempre es su misericordia,
- 24 Y nos libró de nuestros enemigos, ***
porque para siempre es su misericordia;
- 25 Al que da alimento a toda criatura, ***
porque para siempre es su misericordia.
- 26 Den gracias al Dios de los cielos, ***
porque para siempre es su misericordia.

COLECTA

Dios, que prodigiosamente creaste y maravillosamente renovaste la dignidad humana; concede que participemos de la divinidad de aquel que se humilló a participar de nuestra humanidad: tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor. **Amén.**

LA SEGUNDA LECCIÓN

ÉXODO 14:10-31; 15:20-21

La liberación de Israel en el mar Rojo

Cuando los israelitas se dieron cuenta de que el faraón y los egipcios se acercaban, tuvieron mucho miedo y pidieron ayuda al Señor. Y a Moisés le dijeron: ¿Acaso no había sepulcros en Egipto, que nos sacaste de allá para hacernos morir en el desierto? ¿Por qué nos has hecho esto? ¿Por qué nos sacaste de Egipto? Esto es precisamente lo que te decíamos en Egipto: “Déjanos trabajar para los egipcios. ¡Más nos vale ser esclavos de ellos que morir en el desierto!” Pero Moisés les contestó: No tengan miedo. Manténganse firmes y fíjense en lo que el Señor va a hacer hoy para salvarlos, porque nunca más volverán a ver a los egipcios que hoy ven. Ustedes no se preocupen, que el Señor va a pelear por ustedes. Entonces el Señor le dijo a Moisés: ¿Por qué me pides ayuda? ¿Ordena a los israelitas que sigan adelante! Y tú, levanta tu bastón, extiende tu brazo y parte el mar en dos, para que los israelitas lo crucen en seco. Yo voy a hacer que los egipcios se pongan tercios y los persigan; entonces mostraré mi poder en el faraón y en todo su ejército, y en sus carros y caballería. Cuando haya mostrado mi poder en el faraón, y en sus carros y caballería, los egipcios sabrán que yo soy el Señor. En ese momento el ángel de Dios y la columna de nube, que marchaban al frente de los israelitas, cambiaron de lugar y se pusieron detrás de ellos. Así la columna de nube quedó entre el ejército egipcio y los israelitas; para los egipcios era una nube oscura, pero a los israelitas los alumbraba. Por eso los egipcios no pudieron alcanzar a los israelitas en toda la noche. Moisés extendió su brazo sobre el mar, y el Señor envió un fuerte viento del este que sopló durante toda la noche y partió el mar en dos. Así el Señor convirtió el mar en tierra seca, y por tierra seca lo cruzaron los israelitas, entre dos murallas de agua, una a la derecha y otra a la izquierda. Toda la caballería y los carros del faraón entraron detrás de ellos, y los persiguieron hasta la mitad del mar; pero a la madrugada el Señor miró de tal manera al ejército de los egipcios, desde la columna de fuego y de nube, que provocó un gran desorden entre ellos; descompuso además las ruedas de sus carros, modo que apenas podían avanzar. Entonces los egipcios dijeron: Huyamos de los israelitas, pues el Señor pelea a favor de ellos y contra nosotros. Pero el Señor le dijo a Moisés: Extiende tu brazo sobre el mar, para que el agua regrese y caiga sobre los egipcios, y sobre sus carros y caballería. Moisés extendió su brazo sobre el mar y, al amanecer, el agua volvió a su cauce normal. Cuando los egipcios trataron de huir, se toparon con el mar, y así el Señor los hundió en él. Al volver el agua a su cauce normal, cubrió los carros y la caballería, y todo el ejército que había entrado en el mar para perseguir a los israelitas. Ni un solo soldado del faraón quedó vivo. Sin embargo, los israelitas cruzaron el mar por tierra seca, entre dos murallas de agua, una a la derecha y otra a la izquierda. En aquel día el Señor salvó a los israelitas del poder de los egipcios, y los israelitas vieron los cadáveres de los egipcios a la orilla del mar.

Al ver los israelitas el gran poder que el Señor había desplegado contra Egipto, mostraron reverencia ante el Señor y tuvieron confianza en él y en su siervo Moisés. Entonces la profetisa María, hermana de Aarón, tomó una pandereta, y todas las mujeres la siguieron, bailando y tocando panderetas, mientras ella les cantaba: Canten en honor al Señor, que tuvo un triunfo maravilloso al hundir en el mar caballos y jinetes.

Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

CÁNTICO DE MOISÉS

**Cantaré al Señor, porque es excelso y sublime; *
caballos y jinetes ha arrojado en el mar.**

**Mi fuerza y mi refugio es el Señor; *
él se hizo mi Salvador.**

**El es mi Dios; yo lo alabaré; *
el Dios de mis padres; yo lo ensalzaré.**

**El Señor es valiente en la batalla: *
su Nombre es Yahvé.**

**Los carros de Faraón y su ejército precipitó en el mar; *
lo mejor de los escuderos se lo tragó el Mar Rojo.**

**Los cubrió el abismo; *
hasta el fondo cayeron como piedra.**

**Tu diestra, Señor, es gloriosa en su fuerza; *
tu diestra, Señor, aplasta al enemigo.**

**¿Quién como tú, Señor, entre los dioses? ¿Quién como tú, glorioso en santidad, *
venerado por sus hazañas loables, hacedor de maravillas?**

**Tendiste tu diestra; *
se los tragó la tierra.**

**Guiaste con tu misericordia al pueblo rescatado: *
lo llevaste con tu poder hasta tu santa morada.**

**Lo introduces y lo plantas *
en el monte de tu heredad,**

**El lugar de descanso que te has preparado, *
el santuario, Señor, que tus manos fundaron.**

**El Señor reinará *
ahora y por siempre.**

COLECTA

Dios, cuyas maravillas de antaño resplandecen aún en nuestros días: Una vez libraste a tu nación elegida de la esclavitud del faraón por el poder de tu brazo vigoroso como señal de la salvación que ofreces a todas las naciones por las aguas del bautismo: Concede que todos los pueblos de la tierra sean contados como descendencia de Abraham y se alegren en compartir la herencia de Israel; por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

El valle de los huesos secos

El Señor puso su mano sobre mí, y me hizo salir lleno de su poder, y me colocó en un valle que estaba lleno de huesos. El Señor me hizo recorrerlo en todas direcciones; los huesos cubrían el valle, eran muchísimos y estaban completamente secos. Entonces me dijo: ¿Crees tú que estos huesos pueden volver a tener vida? Yo le respondí: Señor, sólo tú lo sabes. Entonces el Señor me dijo: Habla en mi nombre a estos huesos. Diles: “Huesos secos, escuchen este mensaje del Señor. El Señor les dice: Voy a hacer entrar en ustedes aliento de vida, para que revivan. Les pondré tendones, los rellenaré de carne, los cubriré de piel y les daré aliento de vida para que revivan. Entonces reconocerán ustedes que yo soy el Señor.” Yo les hablé como él me lo había ordenado. Y mientras les hablaba, oí un ruido: era un terremoto, y los huesos comenzaron a juntarse unos con otros. Y vi que sobre ellos aparecían tendones y carne, y que se cubrían de piel. Pero no tenían aliento de vida. Entonces el Señor me dijo: Habla en mi nombre al aliento de vida, y dile: “Así dice el Señor: Aliento de vida, ven de los cuatro puntos cardinales y da vida a estos cuerpos muertos.” Yo hablé en nombre del Señor, como él me lo ordenó, y el aliento de vida vino y entró en ellos, y ellos revivieron y se pusieron de pie. Eran tantos que formaban un ejército inmenso. Entonces el Señor me dijo: El pueblo de Israel es como estos huesos. Andan diciendo: “Nuestros huesos están secos; no tenemos ninguna esperanza, estamos perdidos.” Pues bien, háblales en mi nombre, y diles: “Esto dice el Señor: Pueblo mío, voy a abrir las tumbas de ustedes; voy a sacarlos de ellas y a hacerlos volver a la tierra de Israel. Y cuando yo abra sus tumbas y los saque de ellas, reconocerán ustedes, pueblo mío, que yo soy el Señor. Yo pondré en ustedes mi aliento de vida, y ustedes revivirán; y los instalaré en su propia tierra. Entonces sabrán que yo, el Señor, lo he dicho y lo he hecho. Yo, el Señor, lo afirmo.”

Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

SALMO 143

- 1 Oh Señor, escucha mi oración; tú que eres fiel, atiende a mis súplicas; *
 respóndeme, pues tú eres justo.
- 2 No llames a juicio a tu siervo, *
 porque ante ti ninguno será justificado;
- 3 Porque el enemigo ha buscado mi vida;
 me ha aplastado hasta el suelo; *
 me ha hecho habitar en tinieblas como los ya muertos.
- 4 Mi espíritu desfallece dentro de mí; *
 está desolado mi corazón.
- 5 Me acuerdo de los tiempos antiguos; medito en todos tus hechos; *
 considero las obras de tus manos.
- 6 Extiendo mis manos hacia ti; *
 mi alma tiene sed de ti como la tierra seca.
- 7 Oh Señor, apresúrate a responderme; mi espíritu desfallece; *
 no escondas tu rostro de mí,
 o seré como los que descienden a la fosa.

- 8 Hazme oír tu gracia por la mañana, porque en ti confío; *
 hazme ver el camino por donde debo andar,
 porque a ti levanto mi alma.
- 9 Líbrame de mis enemigos, oh Señor, *
 porque me acojo a ti por refugio.
- 10 Enséñame a cumplir tu voluntad, porque tú eres mi Dios; *
 que tu buen Espíritu me guíe por tierra llana.
- 11 Por amor de tu Nombre, vivifícame; *
 por tu justicia sácame de la angustia.
- 12 Por tu bondad, destruye a mis enemigos y aniquila
 a todos los que me acosan; *
 porque en verdad soy tu siervo.

COLECTA

Dios de poder inmutable y luz eterna: Mira clemente a tu Iglesia, este asombroso y sagrado misterio. En tu providencia eficaz, realiza en calma tu plan de salvación. Que el mundo vea y sepa que todo lo caído está siendo levantado, todo lo envejecido, renovado, y todo se va perfeccionando mediante aquel por quien todo fue hecho, tu Hijo Jesucristo nuestro Señor quien vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y siempre. **Amén.**

LA PRIMERA EUCARISTÍA DE PASCUA

El Celebrante dice

El Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que nos ha hecho nacer de nuevo por el agua y por el Espíritu Santo, y nos ha otorgado el perdón de los pecados, nos guarde, por su gracia, en la vida eterna; en Cristo Jesús nuestro Señor. **Amén.**

¡Aleluya! Cristo ha resucitado.

Pueblo **Es verdad: El Señor ha resucitado. ¡Aleluya!**

EL GRAN RUIDO

Se tocan las campanas y se hace ruido festivo. Las velas del altar se encienden ahora a partir del Cirio Pascual, y se aumenta la iluminación de la iglesia. Los fieles apagan sus velas. Por favor, mantengan sus velas en posición vertical hasta que la cera se haya secado.

CANTO

Luz de Cristo

Pedro Rubalcava

Estrillo

Luz de Cristo alumbrá nuestras vidas
 Desvanece toda herida (2x)

Verso 2

Luz de vida resplandor
 Luz eterna sin igual

Verso 1

Sol de justicia luz de amor
 Sol divino oh luz de paz

Verso 3

Luz radiante guíanos
 Luz bondadosa que da calor

El Celebrante dice

El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y también contigo**

Oremos.

COLECTA DEL DÍA

Dios de misericordia, que has hecho que esta noche santa resplandezca con la gloria del Señor resucitado: Aviva en tu iglesia ese espíritu de adopción que recibimos en el bautismo para que, renovados en cuerpo y mente, te adoremos con lealtad y sinceridad; por Jesucristo nuestro Señor, que contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, ahora y siempre. **Amén.**

LA EPÍSTOLA

ROMANOS 6:3-11

Lectura de la Carta de San Pablo a los Romanos

¿No saben ustedes que, al quedar unidos a Cristo Jesús en el bautismo, quedamos unidos a su muerte? Pues por el bautismo fuimos sepultados con Cristo, y morimos para ser resucitados y vivir una vida nueva, así como Cristo fue resucitado por el glorioso poder del Padre. Si nos hemos unido a Cristo en una muerte como la suya, también nos uniremos a él en su resurrección. Sabemos que lo que antes éramos fue crucificado con Cristo, para que el poder de nuestra naturaleza pecadora quedara destruido y ya no siguiéramos siendo esclavos del pecado. Porque, cuando uno muere, queda libre del pecado. Si nosotros hemos muerto con Cristo, confiamos en que también viviremos con él. Sabemos que Cristo, habiendo resucitado, no volverá a morir. La muerte ya no tiene poder sobre él. Pues Cristo, al morir, murió de una vez para siempre respecto al pecado; pero al vivir, vive para Dios. Así también, ustedes considérense muertos respecto al pecado, pero vivos para Dios en unión con Cristo Jesús.

Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

ALELUYA

Aleuya el Señor Resucito

Carlos Rosas

Coro

Aleluya, aleluya

Cantemos alegres hoy

Aleluya, aleluya

El Señor resucito

Estrofa

Cantan los cielos, Se alegra la tierra

Porque el Señor resucito

Todos cantamos Y alegres vivimos

Porque el Señor resucito

EL SANTO EVANGELIO

SAN MATEO 28:1-10

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Pasado el sábado, cuando al anochecer comenzaba el primer día de la semana, María Magdalena y la otra María fueron a ver el sepulcro. De pronto hubo un fuerte temblor de tierra, porque un ángel del Señor bajó del cielo y, acercándose al sepulcro, quitó la piedra que lo tapaba y se sentó sobre ella. El ángel brillaba como un relámpago, y su ropa era blanca como la nieve. Al verlo, los soldados temblaron de miedo y quedaron como muertos. El ángel dijo a las mujeres: No tengan miedo. Yo sé que están buscando a Jesús, el que fue crucificado. No está aquí, sino que ha resucitado, como dijo. Vengan a ver el lugar donde lo pusieron. Vayan pronto y digan a los discípulos: "Ha resucitado, y va a Galilea para reunirlos de nuevo; allí lo verán." Esto es lo que yo tenía que decirles. Las mujeres se fueron rápidamente del sepulcro, con miedo y mucha alegría a la vez, y corrieron a llevar la noticia a los discípulos. En eso, Jesús se presentó ante ellas y las saludó. Ellas se acercaron a Jesús y lo adoraron, abrazándole los pies, y él les dijo: No tengan miedo. Vayan a decir a mis hermanos que se dirijan a Galilea, y que allá me verán.

El Evangelio del Señor.

Pueblo **Te alabamos, Cristo Señor.**

SERMÓN

El Rev. Naty Menjivar

SANTO BAUTISMO

Todos de pie. El Celebrante dice

Amados amigos y amigas: Mediante el misterio Pascual, en el bautismo somos sepultados con Cristo en su muerte, y levantados con él a una vida renovada. Por tanto los llamo, ahora que nuestra observancia de la Cuaresma ha terminado, a renovar los solemnes votos y promesas del Santo Bautismo, por el cual en una ocasión renunciamos a Satanás y todas sus obras, y prometimos servir a Dios con fidelidad en su santa iglesia católica.

PRESENTACIÓN Y EXAMEN DE LOS CANDIDATOS

El Celebrante dice

LA Candidata al Santo Bautismo es presentado ahora.

ADULTOS Y NIÑOS MAYORES

Entonces la candidata que puede responder por sí misma es presentada por sus Padrinos, como sigue

Presentamos a *Isabella Andrade* para que reciba el Sacramento del Bautismo.

El Celebrante pregunta a la candidata

¿Quieres ser bautizada?

Candidato **Sí quiero.**

Entonces el Celebrante hace las siguientes preguntas a la candidata

Pregunta ¿Renuncias a Satanás y a todas las fuerzas espirituales del mal que se rebelan contra Dios?

Respuesta **Las renuncio.**

Pregunta ¿Renuncias a los poderes malignos de este mundo que corrompen y destruyen a las criaturas de Dios?

Respuesta **Las renuncio.**

Pregunta ¿Renuncias a todos los deseos pecaminosos que te apartan del amor de Dios?

Respuesta **Las renuncio.**

Pregunta ¿Te entregas a Jesucristo y le aceptas como tu Salvador?

Respuesta **Sí, me entrego y le acepto.**

Pregunta ¿Confías enteramente en su gracia y amor?

Respuesta **Sí, confío.**

Pregunta ¿Prometes seguirle y obedecerle como tu Señor?

Respuesta **Sí, lo prometo.**

El Celebrante dice a la congregación

Ustedes, testigos de estos votos, ¿harán todo cuanto puedan para sostener a esta persona en su vida en Cristo?

Pueblo **Así lo haremos.**

Entonces, el Celebrante dice

Unámonos a esta persona que ahora se entrega a Cristo, y renovemos también nuestro propio pacto bautismal.

PACTO BAUTISMAL

Celebrante ¿Crees en Dios Padre?

Pueblo **Creo en Dios Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra.**

Celebrante ¿Crees en Jesucristo, el Hijo de Dios?

Pueblo **Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor.**

**Fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo
y nació de la Virgen María.**

Padebió bajo el poder de Poncio Pilato.

Fue crucificado, muerto y sepultado.

Descendió a los infiernos.

Al tercer día resucitó de entre los muertos.

Subió a los cielos, y está sentado a la diestra de Dios Padre.

Desde allí vendrá juzgar a vivos y muertos.

Celebrante ¿Crees en Dios el Espíritu Santo?

Pueblo **Creo en el Espíritu Santo,
la santa Iglesia católica,
la comunión de los santos,
el perdón de los pecados,
la resurrección de los muertos,
y la vida eterna.**

Celebrante ¿Continuarás en la enseñanza y comunión de los apóstoles, en la fracción del pan y en las oraciones?

Pueblo **Así lo haré, con el auxilio de Dios.**

Celebrante ¿Perseverarás en resistir al mal, y cuando caigas en pecado, te arrepentirás y te volverás al Señor?

Pueblo **Así lo haré, con el auxilio de Dios.**

Celebrante ¿Proclamarás por medio de la palabra y el ejemplo las buenas nuevas de Dios en Cristo?

Pueblo **Así lo haré, con el auxilio de Dios.**

Celebrante ¿Buscarás y servirás a Cristo en todas las personas, amando a tu prójimo como a ti mismo?

Pueblo **Así lo haré, con el auxilio de Dios.**

Celebrante ¿Lucharás por la justicia y la paz entre todos los pueblos y respetarás la dignidad de todo ser humano?

Pueblo **Así lo haré, con el auxilio de Dios.**

PLEGARIAS POR LA CANDIDATA

El Celebrante dice a la congregación

Oremos ahora por esta persona que va a recibir el sacramento del nuevo nacimiento.

La Persona señalada dirige la siguiente letanía:

Letanista Líbrale, oh Señor, del camino del pecado y de la muerte.

Pueblo **Señor, atiende nuestra súplica.**

Letanista Abre sus corazón a tu gracia y verdad.

Pueblo **Señor, atiende nuestra súplica.**

Letanista Llénale con tu Santo Espíritu vivificador.

Pueblo **Señor, atiende nuestra súplica.**

Letanista Consérvale en la fe y comunión de tu santa Iglesia.

Pueblo **Señor, atiende nuestra súplica.**

Letanista Enséñale a amar a los demás en el poder del Espíritu.

Pueblo **Señor, atiende nuestra súplica.**

Letanista Envíale al mundo como testigos de tu amor.

Pueblo **Señor, atiende nuestra súplica.**

Letanista Llévale a la plenitud de tu paz y de tu gloria.

Pueblo **Señor, atiende nuestra súplica.**

El Celebrante dice

Concede, oh Señor, que todos los que son bautizados en la muerte de Jesucristo tu Hijo vivan en el poder de su resurrección y esperen su venida en gloria; quien vive y reina, ahora y por siempre. **Amén.**

La candidata al Bautismo, sus padrinos/madrinas, su familia y el equipo litúrgico caminan en procesión hacia la fuente bautismal.

ACCIÓN DE GRACIAS SOBRE EL AGUA

El Celebrante bendice el agua, diciendo primero

Celebrante El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

El Celebrante sigue con una oración

Te damos gracias, Padre todopoderoso, por el don del agua. Sobre ella, el Espíritu Santo se movía en el principio de la creación. A través de ella, sacaste a los hijos de Israel de la esclavitud en Egipto a la tierra prometida. En ella, tu Hijo Jesús recibió el bautismo de Juan y fue ungido por el Espíritu Santo como el Mesías, el Cristo, que habría de sacarnos, por su muerte y resurrección, de la esclavitud del pecado a la vida eterna.

Te damos gracias, Padre, por el agua del Bautismo. En ella, somos sepultados con Cristo en su muerte. Por ella, participamos de su resurrección. Mediante ella, nacemos de nuevo por el Espíritu Santo. Por tanto, en gozosa obediencia a tu Hijo, traemos a su comunión a los que, por fe, se acercan a él, bautizándolos en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo.

Tocando el agua, el Celebrante dice,

Ahora, santifica esta agua, te suplicamos, por el poder de tu Espíritu Santo, para que cuantos aquí son lavados del pecado y nacidos de nuevo, permanezcan para siempre en la vida resucitada de Jesucristo nuestro Salvador.

A Él, a Ti y al Espíritu Santo, sea todo honor y gloria, ahora y por siempre. **Amen.**

BAUTISMO Y SELLAMIENTO

La candidata es presentada por nombre al Celebrante, quien sumerge o derrama agua sobre la candidata, diciendo:

Isabella, yo te bautizo en el Nombre del Padre, y del Hijo y del Espíritu Santo. Amen.

El Celebrante dice

Oremos.

Padre celestial, te damos gracias porque por medio del agua y del Espíritu Santo has concedido a este tu siervo el perdón de los pecados y le has levantado a la nueva vida de gracia. Susténtale, oh Señor, en tu Espíritu Santo. Dale un corazón para escudriñar y discernir, valor para decidir y perseverar, espíritu para conocerte y amarte, y el don del gozo y admiración ante todas tus obras. **Amén.**

Isabella, quedas sellada por el Espíritu Santo en el Bautismo y marcada como propiedad de Cristo para siempre. **Amen.**

Isabella, recibe la luz de Cristo.

El Celebrante dice

Démosle la bienvenida a la nueva miembro de nuestra iglesia.

El Celebrante y Pueblo dice,

Te recibimos en la familia de Dios confiesa la fe de Cristo crucificado, proclama su resurrección y participa con nosotros en su sacerdocio eterno.

LA PAZ

Todos de pie, El Celebrante dice

La Paz del Señor esté siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Saludémonos unos a otros con la paz de Cristo

En este momento, el pueblo intercambia el signo de la paz con sus vecinos.

ANUNCIOS Y COLECTA

También puedes dar en www.saintdunstans.org/give. Escanee el código QR para ir directamente a nuestro sitio de donación de Paypal. Gracias por tu generosidad.



LA SAGRADA COMUNIÓN

CANTO DE OFERTORIO

La fiesta del Señor

Carmelo Endorzáin

Estrillo

Aleluya, aleluya es la fiesta del Señor
Aleluya, aleluya, el Señor resucito

Verso 1

Ya no hay miedo, ya no hay muerte
Ya no hay penas que llorar
Porque cristo sigue vivo
La esperanza abierta esta

Verso 2

Cuando un hombre a tu lado
Ya no sabe caminar
No le dejes de la mano
Dale tu felicidad

Verso 3

Cuando alguien te pregunte
Donde esta la libertad
Que en tus obras el descubra
Que Jesús es quien la da.

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

El Celebrante dice

Todos nuestros dones vienen de ti Señor;

Pueblo **y a ti te los regresamos.**

PLEGARIA EUCARÍSTICA B

El pueblo sigue de pie

Celebrante El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Elevemos nuestros corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor.**

Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

El Celebrante continúa

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y de la tierra.

El Celebrante continúa con el Prefacio Propio

Pero sobre todo debemos alabarte por la gloriosa resurrección de tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor. Él es el verdadero cordero pascual, que por nosotros fue sacrificado, para librar del pecado al mundo entero. Por su muerte, la muerte aniquiló y, al resucitar a nueva vida, nos ganó la vida eterna.

que concluye

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

SANTO

Bob Hurd

***Santo, santo, santo, Santo es el Señor, Dios del universo
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria
Hosanna en el cielo, Hosanna en el cielo
Bendito el que viene en nombre del Señor
Hosanna en el cielo, Hosanna en el cielo***

El pueblo permanece de pie o se arrodilla. El Celebrante continúa

Te damos gracias, o Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para que sea tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y sobre todo en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos lo enviaste para que se encarnara de María la Virgen y fuese Salvador y Redentor del mundo. En él nos has liberado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él nos has llevado del error a la verdad, del pecado a la rectitud y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan y dándote gracias, lo partió y se lo dio a sus discípulos diciendo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío"

Después de la cena tomó el cáliz y dándote gracias se lo entregó y dijo: "Tomen todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo tomen, háganlo como memorial mío".

Por tanto, o Padre, según su mandato,

Celebrante y pueblo dice

***Recordamos su muerte,
Proclamamos su resurrección,
Esperamos su venida en gloria***

El Celebrante continúa

Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote de tu creación este pan y este vino.

Te suplicamos Dios bondadoso que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto. Unenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que por medio de él seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo.

En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a Cristo y llévanos a la patria celestial donde con el beato Dunstan y todos tus santos entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente ahora y por siempre. **AMEN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

Pueblo y Celebrante

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga a nosotros tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

FRACCIÓN DEL PAN

El Celebrante dice

Cristo, nuestra Pascua se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo **¡Celebremos la fiesta!**

El Celebrante dice

Estos son los dones de Dios para el pueblo de Dios, tómenlos en memoria que Cristo murió por nosotros y aliméntense de él en sus corazones por fe y con agradecimiento.

Todos los cristianos bautizados son bienvenidos a la Mesa del Señor. Para recibir la Sagrada Comunión, coloquen las manos juntas (palmas hacia arriba), reciban la hostia y sumerjanla cuidadosamente en el cáliz antes de consumirla, o tomen de la copa. Si solo desean recibir una bendición, crucen los brazos sobre el pecho.

RITO DE PRIMERA COMUNIÓN

Luego el sacerdote se dirige al altar y bendice las velas de comunión.

Bendice, querido Jesús, estos cirios, que sean un memorial constante de la Gracia que le has dado a estos tus siervos por medio de tu cuerpo y de tu sangre. En Cristo, nuestro Señor. **Amen.**

En este momento, los candidatos a la Primera Comunión y sus familias procesan al frente del altar para recibir la primera comunión. Los candidatos reciben la comunión y se arrodillan en frente del altar. Los padres y el sacerdote imponen sus manos a los candidatos y el sacerdote repite esta frase:

Querido Jesús: Bendice a N., quién te recibirte por primera vez y te ofrece sus pensamientos, palabras y acciones. Dále la gracia de estar preparado(a) para recibirte siempre. **Amén.**

En este momento el Celebrante le otorga un cirio dencidido a los candidatos, diciendo,

Celebrante: Recibe la luz de Cristo

Candidato(a): ¡Amén!

La congregación es invitada a recibir la comunión.

CANTO DE COMUNIÓN

Ya no eres pan y vino

Jorge Luis Bohórquez

Estrofa 1

Ya no eres pan y vino
Ahora que eres cuerpo y sangre
Vives en mi De rodillas yo caigo
Al contemplar tu bondad
Como no te voy a adorar.
Mientras te pierdes en mis labios
Tu gracia va inundando todo
Mi corazón Por esa paz que me llena
De alegría mi ser Como no te voy a adorar.

Coro

Señor Jesús mi salvador
Amor eterno, amor divino
Ya no falta nada
Lo tengo todo, te tengo a ti
Ya no falta nada
Lo tengo todo te tengo a ti.

Estrofa 2

Dueño y rey del universo
Como puede ser posible
Que busque mi amor
Tu tan grande y yo pequeño
Y te fijas en mi
Como no te voy a adorar.
De rodillas yo te pido
Que el día cuando tu me llames
Sea como hoy Para mirarte a los ojos
Y poderte decir Como no te voy a adorar.

Coro

ORACIÓN DE POSCOMUNIÓN

Pueblo y Celebrante

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

BENDICIÓN DE PASCUA

El Dios de paz, que resucitó a nuestro Señor Jesucristo de entre los muertos, el gran Pastor de las ovejas, por la sangre del eterno pacto, los haga perfectos en toda buena obra para hacer su voluntad, efectuando en ustedes lo que es agradable en su presencia; y la bendición de Dios todopoderoso, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y permanezca siempre con ustedes.

Pueblo **Amén.**

CANTO DE MISIÓN

Resucito

Kiko Argüello

Estrillo

Resucito, resucito, resucito, aleluya
Aleluya, aleluya, aleluya, resucito

Verso 1

La muerte, donde esta la muerte?
Donde esta mi muerte?
Donde su victoria?

Verso 2

Gracias sean dadas al padre
Que nos paso a su reino
Donde se vive de amor

Verso 3

Alegria, alegria hermanos
Que si hoy nos queremos
Es que resucito
Final aleluya

DESPEDIDA

El pueblo responde

Demos gracias a Dios. Aleluya, Aleluya!